



## PORTUGUÊS COMO LÍNGUA ADICIONAL PARA FINS ACADÊMICOS: DESENVOLVIMENTO DO CURSO DE ELABORAÇÃO DE PROJETO DE PESQUISA

Júlia Sostruznik (UFRGS), Prof. Elisa Stumpf, [juliasostruznik@gmail.com](mailto:juliasostruznik@gmail.com)

**Eixo:** Letramentos acadêmicos e científicos e ações de monitoria na graduação

**Modalidade:** Relato de experiência

**Resumo:** Este trabalho objetiva relatar e refletir sobre o desenvolvimento e a aplicação do curso Elaboração de Projetos de Pesquisa para falantes de Português como Língua Adicional (PLA). Seguindo, ainda, esta experiência docente foi proporcionada pelo Centro de Línguas para Fins Acadêmicos (CLA) da Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS) que oferta cursos de forma gratuita. O CLA é um projeto de extensão com o foco de disponibilizar cursos de vários idiomas com um viés para contextos acadêmicos e também para preparatórios de exames de proficiência. O curso em questão foi oferecido três vezes com duração de sete semanas cada, composto por uma carga horária de 4 horas semanais (duas síncronas e duas assíncronas). A proficiência mínima exigida para ingressar foi nível intermediário e também as aulas ocorreram de maneira remota para poder abranger o maior número de inscritos. As unidades didáticas propostas a cada aula foram pensadas tendo em vista incluir os alunos em um contexto acadêmico, com tarefas que visam a compreensão, leitura, análise linguística e produção escrita do gênero proposto (GIL, 2002). Ainda, a avaliação consistiu em uma progressão de nota a cada atividade assíncrona e também o produto final, que foi construído a partir de conversas em conjunto com os estudantes. Como afirma Simões et al (2012), o diálogo é essencial para a prática da língua pelos alunos. Conclui-se que o desenvolvimento e divulgação práticas de ensino de PLA para fins específicos é relevante para a ampliação de um espaço de aprendizagem de português como língua adicional e formação de professores da área.

**Palavras-chave:** Português como Língua Adicional; Gênero Acadêmico; para fins acadêmicos; material didático; relato de experiência;

### Introdução

A experiência docente possibilitada através deste curso ocorreu na Universidade Federal do Rio Grande do Sul durante o ano de 2022 e 2023. Este curso como outros foram ministrados através do projeto de extensão CLA (Centro de Línguas Para Fins Acadêmicos) que permite milhares de alunos a ter acesso gratuito a cursos que unem a linguagem acadêmica com a aprendizagem de um novo





idioma. O CLA disponibiliza cursos de diversos idiomas (inglês, alemão, francês, italiano, etc) e níveis de proficiência (A1 a C2). A abertura de cursos para falantes de português como língua adicional veio com um propósito de acolher alunos imigrantes que estão inscritos em universidades ou estão se preparando para ingressar em uma instituição brasileira. Durante este trabalho, é apresentado o curso “Elaboração de Projetos de Pesquisa” que foi um dos oferecidos durante o período de Outubro de 2022 a Julho de 2023 em diferentes ciclos. O objetivo deste curso é auxiliar os estudantes no desenvolvimento e criação de um projeto de pesquisa a partir de atividades de leitura e reflexão linguística e produção textual relacionados ao gênero em questão. A partir de proporcionar o contato com textos acadêmicos relacionados à elaboração de projetos de pesquisa.. Esta experiência foi ofertada para qualquer falante de português como segunda língua que esteja cursando uma graduação ou pós-graduação de diversas áreas de conhecimento, com nível de proficiência intermediário (B1/B2). Uma das aplicações do curso foi estabelecido uma duração de 28 horas que ocorreu de maneira remota via plataforma Google Meet, com a participação obrigatória de uso de câmera e microfone ligados durante as aulas.

## Metodologia

A metodologia que compõe este curso centrou a prática de estratégias de leitura, escrita e análise linguística com base nas seções presentes do gênero estruturante proposto, ou seja, unidades didáticas foram criadas sobre resumo, introdução, desenvolvimento, cronograma, conclusão e referências para a construção total de um projeto de pesquisa. Quanto à construção do gênero estruturante e suas partes, baseamos o trabalho a partir dos estudos de GIL (2002), que aborda os conceitos das seções típicas do gênero acadêmico Projeto de Pesquisa Acadêmica, além de trazer exemplos de projetos e dicas para a sua elaboração. As aulas ocorreram interativamente de forma on-line nas modalidades síncrona e assíncrona, por meio da plataforma Google Meet e sites de aprendizagem, como Wordwall, Kahoot e Google Sites.

Durante as atividades, foram tratados o reconhecimento e produção de características e recursos linguísticos do gênero acadêmico em questão. Os conteúdos abordados foram apresentados em função dos textos selecionados em língua portuguesa e de forma interativa, possibilitando uma troca de experiências e uma construção conjunta do conhecimento. Dessa forma, as aulas tiveram foco na participação ativa dos estudantes por meio de tarefas majoritariamente realizadas em grupos de 3 a 4 estudantes. As aulas eram compostas de unidades didáticas construídas a partir de metas que seriam aplicadas em cada aula síncrona.

Para exemplificar, as aulas foram organizadas em uma parte do gênero por semana, sendo assim, abaixo segue a unidade didática produzida para a aula 1 de conhecimento sobre o gênero estruturante principal, o projeto de pesquisa.





## AULA 1 - CONHECENDO UM PROJETO DE PESQUISA

### 1. Disserte sobre seus conhecimentos previos abaixo:

a. O que é um projeto?

b. Que tipos de projetos você conhece?

c. Com que propósitos estes projetos são escritos?

d. Em que contextos?

e. Que tipos de informações costumam trazer?

f. No contexto acadêmico, que tipos de projetos costumam ser produzidos? Com que propósitos?

2. Marque VERDADEIRO ou FALSO ao lado das afirmações. Verdadeiro somente para as afirmações que constam com a definição de Projeto de Pesquisa:

| T / F | Características                                                         | Correção/Dúvidas |
|-------|-------------------------------------------------------------------------|------------------|
|       | Ter objetivo bem definido                                               |                  |
|       | Ter referências bibliográficas no final                                 |                  |
|       | Ter indicação de leituras (aprovação ou reprovação de outras pesquisas) |                  |
|       | Escrito em primeira pessoa do singular                                  |                  |
|       | Possuir metas e etapas                                                  |                  |
|       | Prever resultados esperados                                             |                  |
|       | Conter uma análise sobre viés financeiro                                |                  |
|       | Ter um resumo                                                           |                  |





|  |                                                                    |  |
|--|--------------------------------------------------------------------|--|
|  | <b>Ter no mínimo 5 páginas</b>                                     |  |
|  | <b>Ter capa com informações sobre a Universidade que frequenta</b> |  |
|  | <b>Não precisa citar autores e pesquisas externas</b>              |  |

### 3. Um projeto de pesquisa, em síntese, deve conter na ordem:

- ( ) Objeto – mais ou menos 2 ou 3 páginas
- ( ) Bibliografia – pode ser dividida entre a já lida para fazer o projeto e a que será trabalhada durante a pesquisa, como fonte sobre o objeto investigado
- ( ) Metodologia – mais ou menos 1 página
- ( ) Introdução – mais ou menos 1 ou 2 páginas

**4. É muito importante compreender e utilizar os verbos corretos em seu projeto de pesquisa. A escolha adequada consegue transmitir as mensagens adequadas e ajudar na leitura de sua tese. Abaixo a um quadro com vários verbos comuns em Projetos de Pesquisas, coloque os verbos nas seções do projeto que mais se enquadram.**

| <b>OBJETIVOS GERAIS</b> | <b>OBJETIVOS ESPECÍFICOS</b> |
|-------------------------|------------------------------|
|-------------------------|------------------------------|

Avaliar/ Colar/ Colocar/ Admirar/ Ajudar/ Comparar/ Construir/ Controlar o tempo/ Compartilhar/ Demonstrar/ Descobrir/ Deduzir/ Efetuar/ Eliminar / Experimentar/ Fazer gráficos/ Informar/ Manipular/ Multiplicar/ Provar/ Multiplicar/ Observar/ Adquirir conhecimentos para... Demonstrar... Apreciar Adquirir autonomia para... Planejar/ Interiorizar/ Focalizar/ Produzir/ Mostrar autonomia para/ Generalizar/ Traduzir/ Mostrar interesse em/ Pensar sobre/ Socializar-se com/ Reconhecer/ Usar/ valorizar

## Resultados e Discussão

A realização das aulas síncronas unidas às tarefas assíncronas possibilitou aos alunos terem um resultado satisfatório para a construção final de um projeto de pesquisa. O trabalho com progressão de conteúdos linguísticos permitiu aos alunos conhecerem a estrutura do gênero. Como o feedback semanal e as dicas em plantões individuais, os alunos tiveram a possibilidade de melhorar e ampliar seus repertórios linguísticos e seus processos de escrita. Como resultado final, foi





possível perceber que os alunos conseguiram cumprir o objetivo proposto pelo curso, realizando todas as tarefas nas aulas com dedicação, contribuindo com informações relacionadas às suas áreas de interesse acadêmico e profissional. Além disso, muitos deles utilizaram as ferramentas online apresentadas em aula, como as plataformas online de correção e de procura de referências de pesquisas feitas no Brasil, para prepararem seus projetos. A escrita do produto final mostrou que os alunos cumpriram os critérios propostos, e também trouxeram informações relacionadas às suas áreas de interesse acadêmico e profissional. As atividades desenvolvidas no curso se mostraram eficazes e encorajaram os alunos a se expressarem oralmente e em suas produções escritas.

Muitos alunos usaram suas produções para inscrições de editais disponibilizados pelo Brasil. Como professora regente, foi uma experiência docente gratificante receber resultados positivos de suas inscrições e posteriores aprovações.

## Conclusões

Conforme destacado anteriormente, foi possível observar um aproveitamento extremamente positivo por parte dos(as) estudantes, o que se verificou materializado também em suas produções escritas. Trabalhar com projetos de pesquisa se mostrou uma atividade importante para a trajetória acadêmica dos alunos, visto que é um gênero muito solicitado em processos seletivos de cursos de pós-graduação, e que muitos deles não tinham noção de estruturas necessárias para a sua composição. A partir dessa experiência, acredita-se que tal prática docente permitiu realizar diversos exercícios de reflexão acerca das teorias educacionais, como discussões sobre o letramento acadêmico e a utilização de gêneros discursivos como ponto central. Essas teorias foram utilizadas como base para a construção do projeto e para suas aplicações em um contexto tão diverso de aprendizagem.

Agradecimentos ao projeto de extensão CLA por oferecer cursos gratuitos para o público interno e externo a universidade e também por acolher e apoiar nesta experiência docente. Às orientadoras que estão sempre a disposição para dúvidas e para ensinamentos.

## Referências

GIL, Antonio Carlos. **Como elaborar projetos de pesquisa**. 4. ed. São Paulo: Atlas, 2002.

GIL, Robledo Lima. **Tipos de Pesquisa**. UFPEL, setembro de 2009. Disponível em: <https://wp.ufpel.edu.br/ecb/files/2009/09/Tipos-de-Pesquisa.pdf>. Acesso em: 16 mar. 2023.

SIMÕES, Luciene Juliano. **Leitura e Autoria: planejamento em Língua Portuguesa e LITERATURA**. Erechim: Edelbra, 2012.

